

# Version



Composante  
ARCHEOLOGIE  
HISTOIRE DE  
L'ART, ETUDES  
GERMANIQUES  
ET NORDIQUES,  
MUSIQUE ET  
MUSICOLOGIE,  
ETUDES  
ITALIENNES,  
HISTOIRE,  
LANGUE  
FRANCAISE,  
ETUDES  
IBERIQUES  
ET LATINO  
AMERICAINES ,  
LITTERATURE  
FRANCAISE ET  
COMPAREE,  
ETUDES  
SLAVES,  
GEOGRAPHIE  
ET  
AMENAGEMENT ,  
ETUDES  
ARABES ET  
HEBRAIQUES,  
LATIN, ETUDES  
ANGLOPHONES,  
LANGUES  
ETRANGERES  
APPLIQUEES,  
SOCIOLOGIE ET  
INFORMATIQUE  
POUR LES  
SCIENCES  
HUMAINES,  
PHILOSOPHIE



Volume horaire  
TD  
1h30



Nombre de  
semaines  
13

## En bref

> **Modalité de contrôle:** Contrôle continu

## Présentation

**Discipline rare :** Non

Pratique de la traduction vers le français de textes littéraires d'auteurs lusophones publiés de 2000 à nos jours. Analyse critique et contrastive ; étude comparative des différences entre l'utilisation du portugais et du français. Variantes du portugais d'Afrique, du Portugal et du Brésil.

---

## Syllabus

ARAÚJO CARREIRA, M. H.; BOUDOY, M., *Le Portugais de A à Z*, Paris, Hatier, 2003.

*Dicionário francês-português*, Porto, Porto Editora, 2016

*Dicionário português-francês*, Porto, Porto Editora, 2016

CARVALHO LOPES, Fátima ; LONGHI FARINA, Hací-Maria; PENJON, Jacqueline, *Portugais. Grammaire Active*, Paris, LGF/Le Livre de Poche, 1992.

FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa*, Rio de Janeiro, Editora Nova Fronteira, 1999.

## Infos pratiques

---

### Lieu(x)

› Centre universitaire Clignancourt - 2, rue Francis de Croisset 75018 Paris